

**Jueves
07
de julio**

Segundo de Primaria Lengua Materna (clase bilingüe)

Lo que he aprendido

Aprendizaje esperado: lee y comparte de manera autónoma sus textos favoritos.

Énfasis: hace un recuento de los textos que escribió y leyó a lo largo del ciclo escolar y expresa qué aprendió a través de ellos.

¿Qué vamos a aprender?

Harás un recuento de los textos que has escrito y leído a lo largo del ciclo escolar y expresarás qué aprendiste a través de ellos.

¿Qué hacemos?

El día de hoy estará dando la sesión la Mtra. Abelina.

Gracias, Que tal, niños, buen día, soy la maestra Abelina Carrillo González, vivo en la comunidad indígena de Santa Teresa, Municipio del Nayar, Nayarit, hablo la lengua indígena Cora, Naayeri de la variante (Cuare). En donde también actualmente estoy prestando mis servicios en la escuela primaria indígena Abraham Castellanos.

Jó'ye, jenyé siana'j tiri? nyaj Abelina Carrillo Gonzalez nu antyapuá, a nu nyaj jache' ti ayaán tyarajtyapua' kuemarusé del Nayar ti tyaranamuaj, ajta Nararit, na'ayerí nyu'uka nu nyaj guayitin, yatij kuemarusaná mej tyu mua'muaj, anu chá'atanyanaj nyuj tyamuare i escuela primaria Abraham Castellanos ti ayan antya'pua.

Que gusto tener a la Mtra. Abelina. Recuerdas que en semanas pasadas tuvimos la presencia de maestros de Nayarit, ¡pero la maestra y el maestro hablaban la lengua **wixarika** y la Mtra. ¡Habla la lengua náayeri!

Conoce cómo es el lugar de dónde viene.

Muchas gracias, así es, y en otras clases han estado maestros de la misma lengua que yo.

Ayapuxa tyi'en, mu'rí se'eka mej tyiguamatyejmé, yan'tanyé, maj maj'ta na'ayeri nyuka jin tytixá, nya ti'j nya.

Les voy a hablar un poco de mi comunidad, ya que la mayoría de las personas que viven ahí hablan su lengua materna y conservan aun su vestimenta y es muy bonito eso, ya que el traje de las mujeres es muy llamativo por el decorado que tienen.

inu kijratsu tyamuatexatyesi jonyaj jache, nejmi mu moche a nyura ku nyuka, majta moj tyu chetya yatij naayerij tyi kana, napuka tyu serijme i uka mej tyityechatime jenye namuka tyarún me'j tyi'táguaka.

Te compartiré un vídeo, ¿Lo quiere ver? ¡Observa con atención!

- **Spot- Entre lenguas “Cora”.**

<https://youtu.be/DltdotldOBQ>

Las niñas y niños **naayeri** están muy contentos y orgullosos de hablar su lengua, que es una lengua nacional en México. ¿Qué te pareció?

Con estos videos aprendes más de la diversidad cultural y de las lenguas originarias de México.

En estas sesiones has visto que las lenguas indígenas, se leen y escriben con diversos propósitos y hoy vamos a seguir trabajando con varios textos. Verás que textos hemos leído y escrito.

¿Te parece?

Ayajna pa purí guaiteritye je'jma se'eka tyu muamuaj u nyuka majin tyíxa, ma'j tyojíjben, ma'j tyósimuan. Iji' nyu itu tamuatyen te'j tyósimuan tyo'j jamuare'ren tyiti tya'j tyeri tyó'jíjbe, tya'jta tya'j tyeri tyósimua.

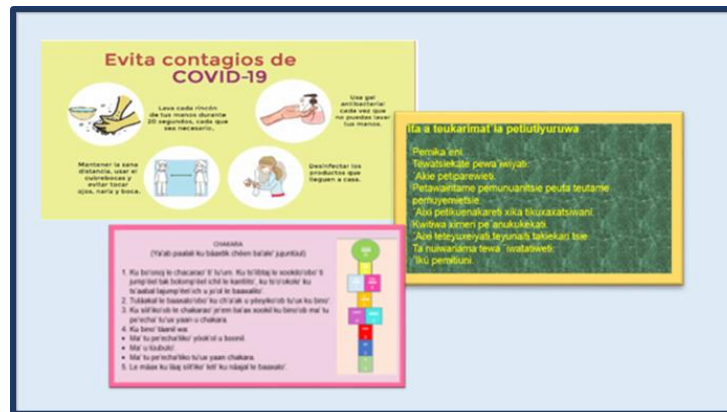
Nyi jé gué'ta?

Durante nuestras clases hemos leído, escrito, revisado y compartido diversos tipos de texto, por ejemplo: hemos hecho listas, descripciones, juegos, carteles.

Y por eso, las niñas y niños de segundo grado cada vez pueden escribir mejor, y sus textos se comprenden.

Yati jerenye tye'j tyiguamautye, turi tyojibé, tye tyó simua' tyajta nyu jamuaixatye jeigua ti tyisejre y yúxari, yati'j: ti tyásimigua, yati 'j guajkarí, ajta' se'eka ti tyí'xua tya'j tyó'simua'.

A ya'jna nyu ti'ritsi segundo sej tyumuatyé, nyi seké seri ' jatsu' ma'j jayitin se'j tyó'simuan, ajte'j ari joyiteri'j.



También vimos que cada texto sirve para un propósito específico. Hemos leído diferentes tipos de texto y escrito otros.

Recuerdas, ¿Qué textos hemos visto a lo largo de nuestras clases bilingües?

Por ejemplo: palabras.

Al principio escribimos palabras, ¡ah!, pero vimos con qué letra empezaban y nos ayudábamos con el tendedero de palabras como este:

Chana = coa	Mujeres = uka'a
Kuxtal = costal	Mandil = mentyila'
Caxe = batea	Hombres = tetyaka'
Chamun = mecapal	Cotensia = kutensia'
Tasiw = mecate	Bolsa = atóri'j
Sombrero de sollate mu'ukutsí	Blusa de manga larga sikuri'j ta'jta titi'jme

Eran palabras de utensilios de cocina, de herramientas y otras.

También vimos algunos textos informativos como: el cartel, la noticia, descripciones.

Y textos recreativos, como: instructivo de algunos juegos.

¿Recordaste que es una noticia o un cartel?

¿Me ayudas a leer en español? Y si sabes hablar esta lengua de favor.

<p>La noticia</p> <p>Es un texto que transmite nueva información sobre sucesos, objetos o personas. Consta de tres partes: el título, la entrada y el desarrollo.</p> <p>Debe responder a qué, quién, cómo, dónde, cuándo, por qué y para qué.</p> <p>Ejemplo: La entrega de materiales a las escuelas.</p>	<p>Cartel</p> <p>Es un pliego de papel, cartón o algún material semejante, en el que se escribe información relevante que puede ir acompañada de ilustraciones, con el fin de dar a conocer información relevante para la gente que lo lee.</p> <p>Por ejemplo: Prevención del COVID-19</p>
<p>Ti tyi erigua</p> <p>Ayijna niti tya'simi i pu jin tanamuajrastye je'jti tyiriki tyaj jamuaren, yatij ni tyeitye máj guaki, nusu' tyiti chána'j.</p> <p>Gueika pu'jitsé itegua, je''ti antyapua, tu'gua tyé'jchenyi, ajte'j ni'ti jaxa tyiti ti je'j guari.</p> <p>Tyitanyi, já'tanyi, ji'nye ye'e, jónyi, já'na'jnyi, jinye ijté, tá'jinye.</p>	<p>Cartel</p> <p>ipu putyitomuamuaj papel jitsé ti tya'simí, a'jpui jase'jre tyiti ti muaixatyamu' pa'j jamuaren, a'jté tye'se'ejre tyiti ti pue'en, matá'j nyu jamuaren tyeitye tyiti ti'xá.</p>

<p>Texto informativo</p> <p>Es un texto que tiene como función principal transmitir información real sobre un tema específico.</p> <p>Hay diferentes tipos de textos informativos, algunos son más narrativos, como la noticia, otros, más descriptivos como el informe de un experimento.</p>	<p>El texto narrativo es el relato de acontecimientos de diversos personajes, reales o imaginarios, desarrollados en un lugar y a lo largo de un tiempo.</p>
<p>Texto informativo</p> <p>Ai'jna tásimi ji'n pu tyi'guere, tyaj jamuaren tyiti ti ta'ixatyamu.</p> <p>Tyi se'ejre'jme ti tyasimigua'jme, ti ayan tyiti tyi' ta texatyen, yatij'j tya'j jamuare'n je'jti tyiti tyiriki majá'ye.</p>	<p>Ayi'jna tá'simigua xa'jtsíráj, ma'j tye'esere'jme, tyityan jeigua me'j tyi'xaxá, ma'jta se'eka meke, ti'jin se'eka ti ayan tyi'en, a'jta se'eka gue'tsi pu' tyi pue'en.</p>

También la descripción de prendas de vestir:

Descripción

Es una narración acerca de la apariencia, el aspecto o las características de algo o de alguien... **Describir**, por lo tanto, consiste en detallar rasgos a través del lenguaje.

Aijna i xajtsira tá'simigua je'jti tyiti guaseri, yati'j tyiti ti'naj, nusu yatij jatijnyaj guataxá. Nyaj naa tyu'ubaxata'jranyi, na'nyu tyiti ti ayan i nyukarii ti taguan jitsé.



Descripción de la vestimenta Cora

La mayoría de las personas que vivimos en la comunidad, aún utilizamos el traje típico, que nos representa como lo que somos coras (cuares) originarios de esta comunidad de Santa Teresa, municipio del Nayar, Nayarit.

Je'jma' i uka' kuemarusana' tyu che'tya

fuka' yamu tyu'chetya' ichi' ti titi'n napuka' tyi bi'jpigua xu'uxu ti naka' tyuseri ti seke tyienye'jme, i sikuri'j ta'jta titi'jme mu ma'jta u'ko che'etya ma'j ayan' ma'jta naka' tyu'run ipui na tyaséryta, ma'jta u reboza jin ma'j jerecha'n nusu' mata'j uyó ji'n atyutisten, a'jta i kake'j ma'j u kaketya' iyan chajta kuemarus'e'ti putya'riki munyu'j tyi'taguaka' seka'n ja'tyan ma'j aya'n guachatime'j.

Fueron textos bien interesantes.

Textos que nos ayudan a transmitir o comunicar nueva información sobre hechos que suceden.

Otros textos que hemos visto son los narrativos: el relato tradicional o la palabra antigua, los consejos, entre otros.

Estos son ejemplos de esos textos:



La historieta

Es un relato o historia que se narra o cuenta a través de recuadros que contienen imágenes y texto.
Las historietas pueden ser breves o extensas como un libro.

También en los libros cartoneros, ¡leímos relatos!

¿Cuál de los textos que has visto en las sesiones de lengua materna, clase bilingüe, te han gustado más?

Escribe u respuesta en tu cuaderno.

Pepe comenta la respuesta a esta pregunta, han sido tantos, que, la verdad, no sé, pero algo, que me ha gustado desde las primeras clases, son escribir palabras o frases con ayuda del tendedero.

Y por qué, te ha gustado la escritura de palabras, ¿Pepe?

Cuando escribimos palabras o lista de palabras, es importante, fijarnos cómo se debe de escribir, si lleva mayúscula, o si nos faltan o sobran letras o ver la diferencia de las letras que usamos en lengua indígena o en el español.

Por ejemplo: El cartel, sirve más para informar a la gente o avisar.

En una comunidad, en una escuela, o en algún lugar en cerca de donde vivimos, su mensaje debe ser muy breve y claro.

¿Otro texto, que te haya gustado?

Los relatos o narraciones, también cuando trabajamos la copia con sentido. En ese te diste cuenta, que a veces no copiamos bien, y tenemos que poner mucha atención en cómo inician los títulos o los párrafos, los nombres de personas; cuando debemos poner una coma o un punto.

Recuerda que hacer copias con sentido, te ayuda a estar atento cuando escribes, te ayuda a mejorar la ortografía, y muchas cosas más, es importante escribir, y revisar lo que escribimos.

Has leído muchos textos, escuchaste relatos tradicionales y ¡Practicaste la lectura en voz alta!

¡Practicar la lectura en voz alta y la escritura es algo que debes hacer siempre!

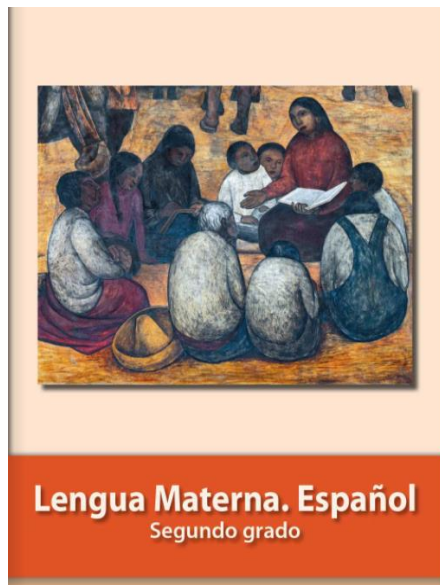
Si te es posible consulta otros libros y comenta el tema de hoy con tu familia. Si tienes la fortuna de hablar una lengua indígena aprovecha también este momento para practicarla y plática con tu familia en tu lengua materna.

¡Buen trabajo!

Gracias por tu esfuerzo.

Para saber más:

Lecturas



<https://libros.conaliteg.gob.mx/P2ESA.htm>